



**Конвенция против пыток  
и других жестоких, бесчеловечных  
или унижающих достоинство видов  
обращения и наказания**

Distr.  
GENERAL

CAT/C/DZA/3  
10 February 2006

RUSSIAN  
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-  
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ**

**Третьи периодические доклады государств-участников,  
подлежавшие представлению в 1998 году**

**Добавление**

**АЛЖИР\* \*\***

[16 января 2006 года]

---

\* Первоначальный доклад, представленный правительством Алжира, содержится в документе CAT/C/9/Add.5; информация о его рассмотрении Комитетом приводится в документах CAT/C/SR.79 и 80, а также в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сорок шестая сессия, Дополнение № 46 (A/46/44, пункты 263-290). Второй периодический доклад содержится в документе CAT/C/25/Add.8; информация о его рассмотрении Комитетом приводится в документах CAT/C/SR.272 и 273, а также в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 52 (A/52/44, пункты 70-80).

\*\* В соответствии с информацией, препровожденной государствам-участникам в отношении оформления их докладов, настоящий документ не был официально отредактирован до его передачи в переводческие службы Организации Объединенных Наций.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение .....		4
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ .....	1 - 80	6
ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ И ОТВЕТЫ ПРАВИТЕЛЬСТВА АЛЖИРА НА ОБЕСПОКОЕННОСТИ И РЕКОМЕНДАЦИИ, ВЫСКАЗАННЫЕ КОМИТЕТОМ		
I. Общие сведения .....	1 - 73	6
A. Общая политическая структура .....	4 - 23	6
B. Общеправовая основа поощрения и защиты прав человека .....	24 - 52	10
1. Правозащитные механизмы .....	24 - 44	10
2. Международные договоры и внутригосударственное право .....	45 - 47	14
3. Сотрудничество с международными правозащитными механизмами .....	48 - 52	15
C. Информация, пропаганда и просвещение в области прав человека .....	53 - 56	16
D. Права человека и борьба с терроризмом .....	57 - 73	17
II. Ответы и комментарии правительства Алжира на рекомендации и замечания, высказанные Комитетом против пыток в ходе рассмотрения второго периодического доклада .....	74 - 80	19
ЧАСТЬ ВТОРАЯ .....	81 - 176	26
НОВЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ОСНОВНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ КОНВЕНЦИИ		
Статья 1: Определение пыток .....	81 - 87	26

**Содержание (продолжение)**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Статья 2: Меры, принятые для предупреждения актов пыток .....	88 - 94	27
Статья 3: Высылка, выдача и возвращение .....	95 - 97	29
Статья 4: Пытки и уголовное законодательство .....	98 - 102	29
Статья 5: Меры для установления территориальной юрисдикции .....	103 - 108	30
Статья 6: Заключение под стражу и правовые меры .....	109 - 117	31
Статья 7: О процедуре выдачи .....	118 - 123	33
Статья 8: Заключение договоров о выдаче .....	124 - 127	35
Статья 9: О взаимной правовой помощи .....	128 - 131	35
Статья 10: Подготовка персонала правоприменительных органов .....	132 - 141	36
Статья 11: Систематическое рассмотрение правил, инструкций, методов и практики, касающихся допроса .....	142 - 163	38
Статья 12: О беспристрастном расследовании .....	164 - 165	42
Статья 13: Право на подачу жалобы и защита истца .....	166 - 168	42
Статья 14: Право на возмещение ущерба и на справедливую и адекватную компенсацию .....	169	42
Статья 15: О доказательстве в ходе судебного разбирательства .....	170 - 171	42
Статья 16: Запрещение совершения пыток государственными должностными лицами .....	172 - 176	43

## Введение

Алжир без каких-либо оговорок ратифицировал Конвенцию Организации Объединенных Наций против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания президентским указом № 89-66 от 16 мая 1989 года. Текст данной Конвенции был опубликован в "Правительственном вестнике" № 11 от 26 февраля 1997 года.

На заседании Комитета 18 ноября 1996 года Алжир представил свой второй периодический доклад об осуществлении положений данной Конвенции. Первоначальный доклад страны был представлен в ходе шестой сессии Комитета в апреле 1991 года.

По случаю представления этих двух докладов алжирская делегация сообщила о предпринимаемых на национальном уровне мерах по обеспечению осуществления Конвенции и ознакомила членов Комитета с реализуемой в свете Конституции от 23 февраля 1989 года программой политических и экономических реформ, направленных на создание новых государственных институтов, на основе принципов политического плюрализма, разделения властей, независимости судебной власти и уважения свободы выражения мнений. Она также осветила ход осуществления последовательно принимаемых государственными органами мер по переходу страны к рыночной экономике.

Алжирская делегация далее подчеркнула, что в международном плане алжирские власти неизменно следовали курсу на ускорение поступательного процесса присоединения к различным международным договорам по правам человека, вследствие чего в настоящее время Алжир является страной, подписавшей весь свод соответствующих конвенций.

Со своей стороны члены Комитета высказали ряд комментариев и замечаний. В настоящем докладе содержатся ответы на них алжирского правительства, а также даются необходимые уточнения и пояснения в отношении происшедших за отчетный период изменений.

В соответствии с руководящими принципами в отношении составления докладов государств-участников настоящий сводный периодический доклад, объединяющий в одном документе третий и четвертый доклады, состоит из двух основных частей.

В первой части, озаглавленной "Общие сведения и ответы правительства Алжира на обеспокоенности и рекомендации, высказанные Комитетом", освещается общая политическая структура страны и описывается общеправовая основа поощрения и защиты прав человека. В ней также приводятся ответы правительства Алжира на замечания и комментарии, высказанные членами Комитета в ходе рассмотрения второго периодического доклада.

Во второй части содержится информация о новых элементах, касающихся основных положений Конвенции.

Правительство Алжира хотело бы уточнить, что несколько запоздалое представление настоящего сводного периодического доклада никоим образом не обусловлено намерением уклониться от выполнения международного обязательства, а связано со стремлением алжирских властей представить доклад, свидетельствующий о реальных подвижках по сравнению с предшествующими отчетными периодами, особенно в плане прогресса в деле приведения алжирского законодательства в соответствие с Конвенцией Организации Объединенных Наций против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

## ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

### ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ И ОТВЕТЫ ПРАВИТЕЛЬСТВА АЛЖИРА НА ОБЕСПОКОЕННОСТИ И РЕКОМЕНДАЦИИ, ВЫСКАЗАННЫЕ КОМИТЕТОМ

#### I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. С момента обретения страной независимости в 1962 году государственные власти Алжира предпринимают усилия, направленные на поощрение и защиту прав человека. Так, универсально признанные принципы, действующие в этой области, неизменно находили отражение в различных конституциях Алжира как свидетельство необходимости соответствовать современным реалиям, а также обеспечивать развитие алжирского общества.

2. Но только с переходом страны к многопартийности в 1989 году в Алжире набрал силу активный процесс присоединения к международно-правовым актам по правам человека. На сегодняшний день Алжир добился значительного прогресса в сфере обеспечения демократии и свободы, и отныне он представляет свои доклады в соответствии с принятыми им различными международными обязательствами.

#### Территория и население

3. **Площадь:** 2 380 000 км<sup>2</sup>; **население:** 32,08 млн. человек (по состоянию на 1 января 2004 года), в том числе мужчин 50,5%, женщин 49,5%. **Доход на душу населения:** 2 200 долл. США (2004 год). **Внешний долг:** 22,571 млрд. долл. США (2001 год). **Уровень безработицы:** 15,3% (2005 год). **Официальный язык:** арабский. **Национальные языки:** арабский, берберский. **Религия:** ислам. **Средняя продолжительность жизни:** население в целом - 71,5 года, мужчины - 70,03 года, женщины - 72,8 года. **Показатель младенческой смертности (2002 год):** в среднем 51,1 на 1 000 человек, в том числе для мальчиков - 36,1 на 1 000 и для девочек - 33,3 на 1 000. **Показатель материнской смертности:** 106,1 на 100 000 живорожденных детей. **Темпы экономического роста:** 6% (2003 год). **Охват начальным школьным образованием:** 97%.

#### A. ОБЩАЯ ПОЛИТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА

4. На заре своей независимости Алжир столкнулся с многочисленными проблемами. К их числу относились, в частности, следующие: задача создания государственных учреждений и структур постколониального периода, обеспечение национального возрождения во всех его аспектах, возвращение беженцев, необходимость оказания

социальной и моральной поддержки семьям жертв национально-освободительной войны. Принятые меры позволили постепенно - за несколько лет - обеспечить охват всех детей обязательным школьным образованием, ввести бесплатное базовое медицинское обслуживание населения и провести в жизнь политику полной занятости.

5. До 1988 года в стране господствовал политический волюнтаризм, характеризующийся безраздельной властью государства в сфере политики и экономики, а также монополией последнего во внешней торговле. Начиная же с 1988 года Алжир решил выйти на качественно новый этап и сделал решительный поворот в сторону демократизации политической системы и либерализации экономики.

6. Как и во всех других странах, развитие такого процесса не было гладким. На пути построения современного государства, демократического по своим функциям и транспарентного в вопросах управления делами общества, не могли не возникнуть внутренние препятствия, связанные со сложившейся культурой однопартийной системы, а также с экономическими и социальными проблемами.

7. Результатом начатых государственными властями последовательных политических реформ стало создание органов, избираемых на основе всеобщего избирательного права. В принятой в феврале 1989 года путем референдума и пересмотренной 28 ноября 1996 года Конституции нашли еще более прочное закрепление такие принципы, как уважение гражданских свобод, политический плюрализм, разделение властей и независимость судебной власти.

8. Различные президентские, законодательные и местные выборы, проходившие в Алжире после принятия новой Конституции, способствовали не только утверждению и укреплению демократии и правового государства, но и обеспечению более представительного характера выборных органов.

9. С другой стороны, последовательно реализуемые правительственные программы подтвердили окончательную ориентацию страны на рыночную экономику при одновременном сохранении социальных завоеваний трудящихся за счет налаживания процесса регулярных переговоров с социальными партнерами и принятия дополнительных мер в интересах социально ущемленных слоев населения.

10. Сегодня, помимо Конституции, дальнейшей демократизации общественной жизни в Алжире способствует ряд важных законодательных актов:

- a) принятый в 1989 году Закон о политических партиях с изменениями, внесенными в 1997 году, сделал возможным появление на политической арене Алжира более чем 60 политических группировок. Последующий процесс более четкого идейного и организационного оформления деятельности этих группировок привел к новому раскладу политических сил, в результате которого сегодня существует 28 партий;
- b) принятый в 1988 году Закон об общественных объединениях с изменениями, внесенными в 1990 году; на основании этого Закона общественные объединения могут создаваться путем простого уведомления, направляемого основателями объединения в вилайю (префектуру), либо - если объединение претендует на общенациональный статус - путем уведомления, направляемого в министерство внутренних дел. Принятие данного Закона стимулировало резкий рост общественных объединений, которых в настоящее время в Алжире насчитывается порядка 73 000. Например, за период с 2002 по 2004 год было зарегистрировано 3 810 новых общественных объединений. Некоторые из них, такие, как ассоциация защиты и поощрения прав женщин, ходатайствуют о признании за ними статуса общественно полезных;
- c) принятый в 1990 году Закон об информации, открывший путь к существованию частных изданий или политически ориентированной печати наряду с традиционными государственными органами печати. Более подробные данные о широком спектре различных средств массовой информации приводятся в других разделах настоящего доклада.

11. Президент Республики осуществляет высшую власть в пределах, устанавливаемых Конституцией, и назначает главу правительства. Премьер-министр разрабатывает свою программу и представляет ее на утверждение Национального народного собрания и Совета нации. Одно и то же лицо не может занимать должность президента более двух сроков подряд.

12. Многочисленные президентские выборы, а также выборы в законодательные и местные органы, проведенные с 1995 года, способствовали практическому утверждению демократического плюрализма, курс на который был взят уже давно.

13. Прошедшие 8 апреля 2004 года в присутствии международных наблюдателей президентские выборы еще больше укрепили данный процесс и стали событием, имеющим важное значение для обеспечения политической стабильности в Алжире.



14. В предстоящие годы правительство Алжира с особым вниманием будет следить за претворением в жизнь национального плана действий по поощрению и защите гарантированных Конституцией прав человека. Этот национальный план, намечающий основные направления конкретной политики Алжира в данной области, служит новым подтверждением решимости алжирского государства добиваться укрепления индивидуальных и коллективных свобод и обязанностей граждан, стремиться к поощрению свободы волеизъявления в целом и права на свободу печати, в частности.
15. Алжирское правительство намеревается также последовательно реализовывать проекты, направленные на реформу государственных институтов и государственного устройства, на завершение проведения правовой реформы и реформы национальной системы образования.
16. Учитывая уже имеющиеся достижения в области правовой реформы, в алжирское законодательство по вопросам семьи и гражданства был внесен ряд поправок, направленных на улучшение положения женщин и расширение прав ребенка.
17. Основные изменения, внесенные Постановлением № 05-02 от 27 февраля 2005 года, которое изменило и дополнило Закон № 84-11 от 9 июня 1984 года (Семейный кодекс), касаются устранения некоторых положений, носящих дискриминационный характер по отношению к женщинам, а именно: унификация возраста вступления в брак, необходимость получения взаимного согласия для вступления в брак, право выбора, предоставляемое женщине в вопросах опекунов при заключении брака, что, таким образом, узаконивает равенство супругов и обеспечивает более полную защиту детей в случае развода.
18. Что касается пересмотра Кодекса законов о гражданстве, то новым Законом, который изменяет и дополняет данный Кодекс, отныне защищаются права ребенка в отношении гражданства, а также учитываются новые ситуации, возникающие вследствие развития отношений внутри общества.
19. К числу таких ситуаций относятся случаи детей, рожденных за границей от матери-алжирки и отца-иностранца, а также случаи детей, рожденных в Алжире от матери-алжирки и неизвестного отца.
20. Основные изменения, внесенные Постановлением № 05-01 от 27 февраля 2005 года, которое изменяет и дополняет Постановление № 70-86 от 15 декабря 1970 года, содержащее алжирский Кодекс законов о гражданстве, касаются признания родства по материнской линии (если мать является исконной алжиркой) для целей получения детьми

алжирского гражданства, а также вопросов утраты такого гражданства, которая не распространяется на несовершеннолетних детей.

21. Законодательная власть принадлежит парламенту, состоящему из двух палат: Национального народного собрания и Совета нации (сената). Парламент осуществляет контроль за деятельностью правительства и принимает законы. После выборов в законодательные органы, состоявшихся в мае 2002 года, в состав Национального народного собрания входят 380 депутатов, представляющих различные политические течения.

22. В Совет нации, образованный в декабре 1997 года, входят 144 члена. Две трети его состава избираются коллегией путем непрямых выборов из числа членов народных собраний общин и провинций, а одна треть Совета, т.е. 48 членов, назначается президентом Республики.

23. Независимость судебной власти закреплена в статье 138 Конституции, которая гласит: "Судебная власть является независимой. Она осуществляется в рамках закона".

## **В. ОБЩЕПРАВОВАЯ ОСНОВА ПООЩРЕНИЯ И ЗАЩИТЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

### **1. Правозащитные механизмы**

24. Не считая положений Конституции и действующих в стране международных и региональных конвенций по правам человека, в Алжире уже создана основная часть внутренних механизмов поощрения, предупреждения и наблюдения в сфере осуществления прав человека. Эти механизмы обеспечивают защиту индивидуальных, гражданских и политических прав, а также коллективных, экономических, социальных и культурных прав. Все действующие на взаимодополняющей основе механизмы можно разделить на четыре большие категории.

#### **Политические механизмы**

25. Функционирование этих механизмов связано с деятельностью органа законодательной власти, т.е. парламента, который, имея две палаты - Национальное народное собрание и Совет нации, - олицетворяет демократические основы алжирского государства и выполняет роль проводника выражаемых на свободной и плюралистической основе чаяний и устремлений граждан. Вопросы, касающиеся прав человека, занимают важное место в дискуссиях и решаются в контексте работы постоянных комиссий, учрежденных с этой целью в его обеих палатах.

26. В соответствии с законом политические партии также считаются неотъемлемым элементом общей системы механизмов поощрения прав человека. В принятом 8 июля 1989 года Законе о политических партиях с изменениями, внесенными в марте 1997 года, указывается, что уставы и программы партий среди преследуемых ими целей должны гарантировать права личности и основные свободы. Статья 3 этого Закона гласит: "Во всей своей деятельности политическая партия должна преследовать следующие принципы и цели: а) уважение индивидуальных и коллективных свобод и уважение прав человека; б) приверженность демократии при уважении национальных ценностей; с) приверженность политическому плюрализму; и d) уважение демократического и республиканского характера государства".

27. Народные собрания вилай (НСВ) и народные общинные собрания (НОС) также активно занимаются поощрением прав человека. Они призваны, действуя в тесном контакте с гражданами, регулировать социальную жизнь на местном уровне и откликаться на нужды и чаяния населения.

### **Судебные механизмы**

28. Все действующие законодательные акты, касающиеся организации судебной системы, а также созданные механизмы отправления правосудия призваны, во-первых, гарантировать права граждан и, во-вторых, обеспечивать независимость принятия решений судебными органами. С этой целью в Алжире предусмотрена следующая организация судебной системы: а) районный суд на уровне дайры (супрефектуры), б) окружной суд на уровне вилайи (провинции) и с) Верховный суд на общенациональном уровне.

29. Кроме того, в статье 152 Конституции предусматривается учреждение Государственного совета в составе 44 членов для регулирования деятельности органов административной юрисдикции. Такой Совет фактически был создан 17 июня 1998 года.

30. Следует отметить, что в рамках усилий, направленных на укрепление правового государства, Алжир уже приступил к проведению широкомасштабной реформы системы правосудия, цели которой заключаются в следующем:

- а) повышение независимости и надежности судебной системы за счет обеспечения доступности к ней и добросовестного подхода в вопросах ведения судебных тяжб и исполнения судебных решений;

- b) приведение алжирского законодательства в полное соответствие с международными обязательствами, взятыми на себя Алжиром;
- c) обеспечение надлежащей подготовки судебных работников;
- d) улучшение материальной базы судебной и пенитенциарной систем.

### **Свобода печати**

31. Право свободно искать и распространять информацию и право на свободу печати, закрепленные в Конституции, являются, согласно закону, важнейшими механизмами, обеспечивающими наблюдение за осуществлением и защиту индивидуальных и коллективных прав. Благодаря быстрому развитию средств массовой информации в Алжире печать стала подлинным инструментом защиты прав человека.

32. Помимо телевидения, радио и печатных агентств, обеспечивающих информационное обслуживание населения, в настоящее время в стране насчитывается 48 только ежедневных изданий; общее же число издаваемых газет и журналов переваливает за сотню. В условиях существования столь многочисленных и разнообразных изданий все политические воззрения, течения и тенденции, пронизывающие алжирское общество, находят свое должное отражение и освещение.

33. Средний тираж печатных изданий составляет в целом около 1,5 млн. экземпляров в день. Что касается еженедельных изданий, выходящих под 43 названиями, то их общий средний еженедельный тираж равняется 1,4 млн. экземпляров. Наконец, имеется также 20 других периодических изданий, выходящих два раза в месяц или ежемесячно тиражом 300 000 экземпляров. Общее количество читателей оценивается в 9 млн. человек.

34. Вопреки тому, что сообщается в некоторых средствах массовой информации, ни один из алжирских журналистов не был осужден за высказывание своего мнения. К редким случаям привлечения журналистов к ответственности можно отнести иски, возбуждавшиеся в судах по обвинению в диффамации или распространении ложных сведений. Кроме того, невыход некоторых национальных периодических изданий обычно связан с наличием коммерческих споров с типографскими предприятиями или является следствием банкротств.

35. По признанию самих международных организаций, алжирская печать является одной из наиболее свободных во всем развивающемся мире. В Алжире аккредитована

Международная федерация журналистов, в столице страны располагается североафриканское отделение этой Федерации.

36. В Алжире регулярно получают аккредитацию иностранные журналисты. В целях обеспечения большей гибкости и оперативности при решении вопросов об удовлетворении просьб об аккредитации создан специальный механизм. Статистика заявок на аккредитацию свидетельствует о том, что с 1999 года по июнь 2004 года в Алжире работали свыше 4 100 журналистов из более чем сотни стран, представляющих самые различные средства массовой информации, в том числе порядка ста постоянных корреспондентов.

### **Общественные и профсоюзные механизмы**

37. После 1988 года существенно расширились масштабы массового общественного движения. В настоящее время в стране насчитывается около 73 000 ассоциаций, действующих в различных областях. В Конституции Алжира свободе формирования общественных правозащитных организаций отведено важное место. В статье 32 Конституции гарантируется индивидуальная и коллективная защита этих прав, а в статье 41 оговариваются конкретные права, обеспечиваемые Конституцией: право на свободу выражения убеждений, право на свободу ассоциации и право на свободу собраний. Свобода ассоциации распространяется, разумеется, и на политическую область, но она также находит свое выражение и в защите некоторых категорий конкретных прав, таких, как права женщин, права ребенка, права больных и инвалидов, права потребителей и пользователей государственными службами. Государство поддерживает общественные организации путем предоставления им различных субсидий и возможностей и средств для осуществления их деятельности.

38. Большинство общественных организаций имеют сегодня устав, собственную базу и программу деятельности, которые позволяют им интегрироваться в существующие сети международных ассоциаций. Особенно активно действуют общественные организации, занимающиеся поощрением прав женщин, права на образование или борьбой с неграмотностью. В порядке признания их заслуг и достижений некоторые из таких объединений получили консультативный статус при ЭКОСОС.

39. Что касается закрепленной в Конституции свободы профсоюзной деятельности, то ее соблюдение регулируется законом от 21 декабря 1991 года. Десятки самостоятельных профсоюзных организаций, представляющих работников различных профессиональных категорий, получили официальное признание и стали неременными социальными партнерами, действующими в сфере трудовых отношений.

## **Другие механизмы защиты и поощрения прав человека**

40. Решению задачи поощрения и защиты прав человека способствовало создание национальной структуры, именуемой Национальной консультативной комиссией по поощрению и защите прав человека (НККПЗПЧ), официально учрежденной президентом Республики 9 октября 2001 года. В ее состав входят 45 членов, включая 13 женщин, назначаемых в соответствии с принципом социоинституционального плюрализма.

41. Эта Комиссия, созданная на основании указа президента № 01-71 от 25 марта 2001 года, является "независимым учреждением при президенте Республики, выступающим гарантом Конституции, основных прав граждан и общественных свобод".

42. Она выполняет функции консультативного органа, осуществляющего наблюдение, раннее предупреждение и оценку положения дел в области соблюдения прав человека.

43. Комиссия уполномочена рассматривать установленные или доведенные до ее сведения случаи нарушения прав человека и принимать в этой связи все необходимые меры. Она также призвана "проводить информационно-пропагандистскую и просветительскую деятельность с целью поощрения прав человека, содействовать исследованиям, образованию и профессиональной подготовке в данной области и формулировать предложения относительно совершенствования национального законодательства ...". Кроме того, Комиссия подготавливает ежегодный доклад о положении в области прав человека, который она представляет президенту Республики.

44. Это новое учреждение пришло на смену Национальному комитету по наблюдению за осуществлением прав человека (НКНОПЧ), который был лишен статуса национального учреждения и упразднен согласно президентскому указу о создании НККПЗПЧ.

## **2. Международные договоры и внутригосударственное право**

45. Международные обязательства Алжира имеют приоритет по отношению к внутригосударственным законам. Так, в решении от 20 августа 1989 года Конституционный совет подтвердил конституционный принцип, согласно которому ратифицированные международные договоры имеют преимущественную силу перед нормами внутреннего законодательства. В этом решении говорится, "что после ратификации и с момента опубликования любая конвенция инкорпорируется во внутреннее право и в соответствии со статьей 132 Конституции обладает приоритетом по

отношению к законам, давая любому алжирскому гражданину право ссылаться на ее положения в суде".

46. Таким образом, после исчерпания имеющихся внутренних средств правовой защиты граждане имеют право в целях защиты своих прав прибегать к использованию механизмов, созданных Комитетом по правам человека или Комитетом против пыток.

47. Алжирские власти, Национальная консультативная комиссия по поощрению и защите прав человека (НККПЗПЧ), общественные объединения, а также средства массовой информации широко информируют общественность об этих возможностях обращения к международным механизмам. Фактически же алжирские граждане и их адвокаты, как представляется, удовлетворены наличием многочисленных внутренних средств правовой защиты.

### **3. Сотрудничество с международными правозащитными механизмами**

48. Алжир присоединился к целому ряду международных конвенций о правах человека и ратифицировал их. Он на регулярной основе выполняет вытекающие из них обязательства, представляя свои периодические доклады соответствующим комитетам.

49. Кроме того, им налажено и поддерживается тесное сотрудничество со специальными докладчиками и различными рабочими группами Комиссии по правам человека Организации Объединенных Наций. Несмотря на подчас весьма сомнительные демарши, предпринимаемые некоторыми из этих органов, которые нередко опираются в своих действиях на информацию, поступающую из ненадежных или непроверенных источников, Алжир неизменно откликался должным образом на их сообщения, никак не реагируя на обвинения, способные поставить под вопрос уже налаженное образцовое сотрудничество.

50. Алжир всегда стремился к открытости в отношениях с международными неправительственными организациями, действующими в сфере прав человека. Так, в 2000, 2001, 2002 и 2003 годах многочисленные представители различных НПО неоднократно посещали страну.

51. Следует также отметить, что уже с момента начала борьбы за национальное освобождение Алжир наладил прочные связи с Международным комитетом Красного Креста. Еще в период пребывания у власти переходного правительства он подписал Женевские конвенции 1949 года и стал одним из ревностных сторонников и пропагандистов Дополнительных протоколов 1977 года, ратифицированных им в 1989 году.

52. В настоящее время обе стороны поддерживают прекрасные отношения. Представители Международного комитета Красного Креста (МККК) регулярно посещают пенитенциарные учреждения и центры содержания под стражей на всей территории Алжира. Такое сотрудничество расценивается обеими сторонами, дипломатическими кругами и квалифицированными наблюдателями как достойное подражание.

### **С. ИНФОРМАЦИЯ, ПРОПАГАНДА И ПРОСВЕЩЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

53. Ратификация Алжиром международно-правовых актов по правам человека получила широкое освещение в национальных средствах массовой информации в момент представления этих актов на рассмотрение и утверждение Национального собрания. Все ратифицированные документы были опубликованы в Правительственном вестнике Алжирской Республики.

54. Наряду с регулярно организуемыми коллоквиумами и семинарами на соответствующую тему хорошей возможностью для повышения уровня осведомленности алжирской общественности о различных международных договорах по правам человека, ратифицированных Алжиром, и о принимаемых государственными органами мерах по улучшению положения с правами человека является отмечаемый ежегодно 10 декабря День прав человека. Задаче подтверждения места и роли женщин и детей в обществе служат также регулярно отмечаемые дни 8 марта и 1 июня.

55. Говоря о просвещении в области прав человека, следует указать, что в высшей школе вновь введен преподававшийся на юридических факультетах курс под названием "Общественные свободы" с обновленным содержанием, учитывающим международные события и присоединение Алжира к новым конвенциям. Ряд университетов (например, в Оране, Тизи-Узу и Аннабе) уже приступили к разработке учебных курсов по конкретным категориям прав. Права человека преподаются обучающимся в Национальном институте магистратуры, Высшей школе полиции и Национальной школе пенитенциарной администрации, а также в школах Национальной жандармерии.

56. В университете города Оран в 1995 году была создана кафедра ЮНЕСКО по правам человека. Эта педагогическая структура имеет целью организацию и поощрение функционирования комплексной системы научных исследований, подготовки, информации и документации в области прав человека.



## **D. ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И БОРЬБА С ТЕРРОРИЗМОМ**

57. Начиная с 1991 года в обстановке общей отстраненности и подозрительности Алжиру пришлось столкнуться с таким явлением, как терроризм. Борьба с этим злом, диктующая необходимость принятия особых мер, неизменно велась в рамках закона при уважении к достоинству человеческой личности.

58. Для того, чтобы противостоять такой нештатной ситуации, алжирское государство в соответствии с Конституцией приняло решение о введении с февраля 1992 года чрезвычайного положения. Хотя с объявлением чрезвычайного положения были введены некоторые ограничения на осуществление прав и общественных свобод, данная ситуация не привела к приостановлению действия обязательств государства в отношении гарантированного осуществления основных свобод граждан, закрепленных во внутреннем конституционном порядке и в международных конвенциях, ратифицированных Алжиром.

59. Принятие исключительных мер в период чрезвычайного положения сопровождалось обеспечением гарантий защиты прав человека. Права и свободы, провозглашенные в статьях 6, 7, 8, 11, 15, 16 и 18 Международного пакта о гражданских и политических правах, не подвергались никакому ограничению.

60. Аналогичным образом, все мероприятия по поддержанию общественного порядка и защите лиц и имущества от угрозы терроризма всегда осуществлялись в рамках закона и при соблюдении обязательств, вытекающих из различных международно-правовых документов, к которым присоединился Алжир. Эти действия направлены на укрепление правового государства и создание условий, которые позволили - благодаря возврату к подлинно свободным, плюралистическим и демократическим всеобщим выборам, которые проходили в Алжире в 1995, 1996, 1997, 1999, 2002 и 2004 годах, - легитимизировать новые государственные институты.

61. В стремлении обеспечить восстановление гражданского мира государством был принят Закон о смягчении наказаний, также распространяющийся на террористов, желающих встать на путь раскаяния (Постановление № 95-12 от 25 февраля 1995 года), и предусматривающий ряд мер от прекращения судебного преследования до значительного сокращения шкалы наказаний.

62. Этот Закон был подкреплён решением президента Республики об углублении процесса гражданского согласия, в рамках которого 16 сентября 1999 года был проведен референдум по вопросу о "демаршах президента Республики, направленных на

восстановление мира и гражданского согласия"; 96,19% избирателей поддержали главу государства.

63. Правовые положения данного Закона, выносившегося на обсуждение парламента и одобренного им, отменяют положения Постановления № 5-12 от 25 февраля 1995 года о мерах по смягчению наказаний. Отныне для лиц, которые оказались вовлеченными в террористическую и подрывную деятельность и которые выражают желание покончить с ней, предусматривался комплекс мер - от смягчения наказания и назначения условного наказания до освобождения от уголовной ответственности. В этом отношении ведущая роль отводится органам юстиции, поскольку все пробационные комиссии, учреждение которых было предусмотрено на уровне каждой вилайи, возглавляются представителями судебной власти.

64. Под действие этого Закона не подпадают лица, совершившие или участвовавшие в совершении преступлений, связанных с гибелью людей, массовыми убийствами, попытками взрывов в общественных местах или в местах массового скопления населения, а также изнасилованиями.

65. Применение этого Закона на практике позволило тысячам людей, не совершавших кровавых преступлений в период их террористической деятельности, вновь стать нормальными членами общества.

66. Следует отметить, что применение положений данного Закона ни в коем случае не означает прекращения борьбы с терроризмом, которую алжирское государство обязалось вести, руководствуясь буквой закона.

67. Начиная с этого этапа, Алжир встал на путь новых действий, направленных на укрепление мира и достижение национального примирения.

68. С тем чтобы окончательно покончить с последствиями пережитого страной кризиса, алжирский народ в ходе референдума 29 сентября 2005 года подавляющим большинством высказался в пользу Хартии за мир и национальное примирение, проект которой был предложен президентом Республики 14 августа 2005 года.

69. Одобрив эту Хартию, алжирский народ выразил свою признательность защитникам страны и высказался в пользу принятия мер, направленных на укрепление мира и достижение национального примирения, и дополнительных мер по выяснению судьбы множества лиц, исчезнувших при трагических обстоятельствах.

70. Хартия выражает волю алжирского народа строить мирное и стабильное будущее и открыто заявляющего о своей убежденности в том, что все люди, ставшие жертвами национальной трагедии, равно как и их близкие, заслуживают защиты их личного достоинства и обеспечения их социальных потребностей в рамках движения национальной солидарности.

71. Важно напомнить, что после событий 11 сентября 2001 года весь мир смог оценить масштабы этого транснационального явления, способного нарушить общественную гармонию и стабильность наций; поэтому очевидной становится необходимость вести всеобщую борьбу против терроризма в рамках международного сотрудничества, что является единственным способом его окончательного и полного искоренения.

72. Алжир, давно уже призывавший к созданию единого фронта борьбы против терроризма, решительно встает на этот путь. Присоединяясь к универсальным и региональным договорам и соглашениям по борьбе с терроризмом, Алжир берет на себя соответствующие обязательства, и он всемерно поддерживает любые инициативы в этом направлении.

73. Алжир искренне убежден, что решение таких сложных и актуальных вопросов, как поощрение прав человека, лишь выиграет он налаживания и укрепления искреннего, доверительного и взаимовыгодного диалога между всеми структурами, занимающимися данной проблематикой.

## **II. ОТВЕТЫ И КОММЕНТАРИИ ПРАВИТЕЛЬСТВА АЛЖИРА НА РЕКОМЕНДАЦИИ И ЗАМЕЧАНИЯ, ВЫСКАЗАННЫЕ КОМИТЕТОМ ПРОТИВ ПЫТОК В ХОДЕ РАССМОТРЕНИЯ ВТОРОГО ПЕРИОДИЧЕСКОГО ДОКЛАДА**

### **Относительно предметов обеспокоенности Комитета**

74. При рассмотрении второго периодического доклада Алжира Комитет против пыток отметил целый ряд позитивных аспектов, в частности приверженность Алжира созданию правового государства и поощрению защиты прав человека, принятие им новых законодательных мер, а также внесение страной взносов в Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для жертв пыток.

75. Вместе с тем Комитет выразил обеспокоенность некоторыми обстоятельствами, пояснения в отношении которых приводятся в нижеследующей части настоящего доклада.

76. a) По поводу отсутствия более полного определения пытки в соответствии со статьей 1 Конвенции:
- i) поправки, внесенные в Уголовный кодекс, квалифицируют акт пытки как преступление и учитывают отныне все аспекты пыток согласно соответствующим конвенциям Организации Объединенных Наций;
  - ii) согласно новым поправкам, которые более подробно освещаются во второй части настоящего доклада, под пыткой понимается "любое действие, которым какому-либо лицу умышленно причиняется сильная боль или страдание, физическое или нравственное, вне зависимости от мотивов";
  - iii) также предусмотрен ряд санкций за совершение актов пыток.
77. b) Относительно возможности продления срока задержания до 12 дней:
- i) согласно статье 51 Уголовно-процессуального кодекса, срок задержания не может превышать 48 часов;
  - ii) после изучения материалов расследования прокурор Республики может дать письменную санкцию на продление задержания на новый срок, не превышающий 48 часов;
  - iii) в исключительных случаях такая санкция может быть получена, при наличии веских оснований, без препровождения задержанного в прокуратуру (статья 65);
  - iv) все сроки задержания удваиваются, если речь идет об угрозе национальной безопасности. С письменной санкции прокурора Республики они могут быть продлены до двенадцати (12) суток, если речь идет о преступлениях, квалифицируемых как террористические акты;
  - v) учитывая все вышеизложенное, продление срока задержания до 12 дней касается только лиц, причастных к террористическим актам;
  - vi) что касается срока задержания, считающегося чрезмерным, то применительно к терроризму следует отметить, что если он и увеличен законодательством максимум до 12 суток, это продиктовано причинами,

связанными с характером, сущностью и формами данного вида преступности, жестокой в своих внешних проявлениях, организованной в сложную сеть, зачастую носящую транснациональный характер, и пользующуюся поддержкой зарубежных центров;

- vii) учитывая специфику данного вида преступности, представляется сложным и даже невозможным для судебной полиции проведение различных следственных мероприятий, необходимые для выявления террористических сетей и их ликвидации, если она не сможет задерживать подозреваемых на срок, более длительный по сравнению со сроками, предусмотренными для расследования обычных преступлений;
- viii) в этой связи законодательством предусмотрен максимальный срок задержания до 12 суток, позволяющий сотрудникам судебной полиции, занимающимся борьбой с терроризмом, выявлять связи и ликвидировать террористические сети как внутри страны, так и за рубежом.

78. с) Относительно возможности административного задержания в центрах содержания под стражей:

- i) в соответствии с Указом № 92-44 от 9 февраля 1992 года министр внутренних дел или лицо, исполняющее его обязанности, вправе санкционировать административное задержание в центрах содержания под стражей без какого-либо судебного контроля;
- ii) на основании положений Конституции глава государства, выступающий гарантом Основного закона и общественных свобод, в случае возникновения угрозы национальной безопасности, подтвержденной компетентными органами, оговоренными в Конституции, вправе объявить чрезвычайное положение. Такая ситуация может сказаться на осуществлении гражданских свобод, действие некоторых из которых может быть временно приостановлено или ограничено на короткий срок. Основные положения представлены в законодательном указе № 92-03 от 3 сентября 1992 года;
- iii) чрезвычайное положение вводится министром внутренних дел, который правомочен привлекать вооруженные силы для проведения операций по поддержанию правопорядка (обычно при этом задействуется полиция или жандармерия) и назначать меры в виде лишения свободы в отношении

лиц, представляющих угрозу общественному порядку или общественной безопасности;

- iv) лишенные свободы, имеют возможность обжаловать примененные к ним административные меры. В период с февраля по сентябрь 1992 года из 9 000 обратившихся с ходатайством лиц 95% были освобождены в первые две недели после детального изучения сложившейся ситуации. Остальные были освобождены по ходу расследования;
- v) с ноября 1996 года в Алжире больше не существует центров содержания под стражей. Соответствующая информация об их окончательном закрытии была доведена до сведения Комитета при представлении предыдущего периодического доклада. Среди позитивных аспектов Комитет, в частности, с удовлетворением отметил в пункте 75 своих выводов и рекомендаций факт закрытия центров административного задержания.

79. Относительно выраженного Комитетом удовлетворения по поводу того, что с 1993 года не было приведено в исполнение ни одного смертного приговора, и его обеспокоенности в связи с увеличением с 1991 года количества случаев применения пыток, хотя в период 1989-1991 годов информации о таких случаях практически не поступало.

- a) В отношении смертной казни:
  - i) алжирское правительство подтверждает, что с сентября 1993 года ни один смертный приговор не был приведен в исполнение. В действительности, было вынесено большое число заочных смертных приговоров, но в соответствии с алжирским законодательством заочный приговор не считается окончательным;
  - ii) кроме того, с момента обретения Алжиром независимости к смертной казни не был приговорен ни один несовершеннолетний моложе 18 лет, и не была казнена ни одна женщина;
  - iii) следует добавить, что в 2001 году 215 гражданам, приговоренным к смертной казни решением суда, наказание было заменено пожизненным заключением, а 15 из них - двадцатью годами лишения свободы в связи с их преклонным возрастом;

- iv) алжирское правительство намерено представить на рассмотрение парламента законопроект об отмене смертной казни в Алжире.
- b) О предполагаемом увеличении количества случаев применения пыток:
  - i) для алжирского правительства констатация Комитетом предполагаемого увеличения количества случаев применения пыток является неприемлемой, ибо она вытекает из субъективной оценки и утверждений, не подкрепленных неопровержимыми доказательствами;
  - ii) если допустить, что применение пыток действительно имело место, то речь идет лишь об отдельно взятых и единичных случаях, что ни в коем случае нельзя считать систематической практикой;
  - iii) следует подчеркнуть, что в рамках сотрудничества с механизмами Комиссии по правам человека алжирское правительство всегда незамедлительно реагировало на любые утверждения о случаях применения пыток и жестокого обращения, которые доводились до его сведения Специальным докладчиком по вопросу о пытках;
  - iv) в любом случае, при выявлении доказанного факта применения пыток он станет предметом надлежащего судебного расследования.

80. Относительно рекомендаций Комитета:

- a) **Обеспечить опубликование в официальном бюллетене всего текста Конвенции против пыток**

Текст Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания был опубликован в Правительственном вестнике Алжирской Народной Демократической Республики № 11 от 26 февраля 1997 года.

- b) **Привести определение пыток в соответствии с положениями статьи 1 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания**

Как указывалось выше, согласно поправкам, внесенным в Уголовный кодекс, "под пыткой понимается любое действие, которым какому-либо лицу умышленно причиняется сильная боль или страдание, физическое или нравственное, вне зависимости от мотивов".

**с) Рассмотреть вопрос о возможности принятия соответствующих мер по укреплению независимости судебной власти и повышению эффективности осуществления функций, которые она должна выполнять в соответствии с международно-признанными нормами**

Рекомендации Национальной комиссии по реформе судебной системы, учрежденной Указом президента № 99-234 от 19 октября 1999 года, которые будут поэтапно осуществляться министерством юстиции, направлены на повышение независимости судебной власти в соответствии с Конституцией от 1996 года, которая - по примеру Конституции 1989 года - сделала судебное ведомство независимым, тогда как в предыдущей Конституции 1976 года роль судебного ведомства была сведена к статусу обычного государственного учреждения.

**d) Принять адекватные меры, с тем чтобы решения, касающиеся ограничения свободы, могли принимать лишь судебные органы**

С юридической точки зрения посягательство на личную свободу является нарушением принципа презумпции невиновности, который относится к числу основных прав, провозглашенных Всеобщей декларацией прав человека от 10 сентября 1948 года. Этот принцип также закреплен в статье 45 алжирской Конституции от 28 ноября 1996 года, которая гласит: "Любое лицо считается невиновным до тех пор, пока его вина не будет доказана компетентным судебным органом при соблюдении всех предусмотренных законом гарантий".

Среди законных мер, посягающих на презумпцию невиновности, можно назвать задержание и предварительное заключение, которые в действительности являются исключительными мерами и применяются только в отношении лиц, для обвинения которых имеются веские основания:

- i) задержание: задержание производится сотрудником судебной полиции с санкции прокурора. Задержанному лицу предоставляется возможность незамедлительно связаться и встретиться с членами своей семьи. По истечении срока задержания сотрудник судебной полиции также обязан обеспечить проведение медицинского осмотра подвергнувшегося задержанию лица врачом по его выбору (пункт 1 статьи 51-бис Уголовно-процессуального кодекса);



ii) предварительное заключение: в данном случае речь идет о мере исключительного характера (статья 123 Уголовно-процессуального кодекса). При этом алжирским законодательством обеспечивается защита индивидуальных свобод, гарантированных положениями статей 34, 35 и 36 Конституции.

**е) Отдельные случаи, упомянутые в ходе представления второго доклада и основывающиеся на заявлениях неправительственных правозащитных организаций**

Алжирским правительством не был получен перечень индивидуальных случаев, упомянутых в ходе представления второго периодического доклада и основывающихся на заявлениях неправительственных правозащитных организаций. Поэтому по данному вопросу никаких пояснений или комментариев не представлено.

Вместе с тем алжирское правительство подчеркивает, что оно поддерживает тесное сотрудничество со Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по вопросу о пытках и никогда не оставляло без внимания его сообщения и другие срочные обращения.

## ЧАСТЬ ВТОРАЯ

### НОВЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ, КАСАЮЩИЕСЯ СТАТЕЙ КОНВЕНЦИИ ПРОТИВ ПЫТОК И ДРУГИХ ЖЕСТОКИХ, БЕСЧЕЛОВЕЧНЫХ ИЛИ УНИЖАЮЩИХ ДОСТОИНСТВО ВИДОВ ОБРАЩЕНИЯ И НАКАЗАНИЯ

#### Статья 1: Определение пыток

81. Согласно алжирскому Уголовному кодексу, применение пыток преследуется и карается законом. Новое определение понятия "пытка" стало предметом закона, принятого парламентом в порядке приведения национального законодательства в соответствие с международными договорами и конвенциями, ратифицированными Алжиром.

82. Принятые поправки касаются включения в Уголовный кодекс целого ряда положений, по которым применение пыток квалифицируется как преступление. Эти поправки отражены в статьях 263-бис, 263-бис 1 и 263-бис 2:

**Статья 263-бис:** Под пыткой понимается любое действие, которым какому-либо лицу умышленно причиняется сильная боль или страдание, физическое или нравственное, вне зависимости от мотивов.

**Статья 263-бис 1:** Любое лицо, совершающее акт пытки, провоцирующее или санкционирующее применение пыток в отношении другого лица, наказывается тюремным заключением на срок от пяти (5) до десяти (10) лет и штрафом в размере от 100 000 АД (алжирских динаров) до 500 000 АД.

83. Применение пыток карается тюремным заключением на срок от десяти (10) до двадцати (20) лет и штрафом в размере от 150 000 АД до 800 000 АД, если оно предшествует, сопровождает или является следствием другого преступления, за исключением убийства.

**Статья 263-бис 2:** Должностное лицо, совершающее акт пытки, провоцирующее или санкционирующее применение пыток с целью получения сведений или признаний либо по каким-либо иным мотивам, наказывается тюремным заключением на срок от десяти (10) до двадцати (20) лет и штрафом в размере от 150 000 АД до 800 000 АД.

84. Пожизненное заключение предусмотрено в случаях, когда применение пыток предшествует, сопровождает или является следствием другого преступления, кроме убийства.

85. Любое должностное лицо, действие или бездействие которого приводит к совершению актов, оговоренных в статье 263-бис настоящего Закона, наказывается тюремным заключением на срок от (5) до десяти (10) лет и штрафом в размере от 100 000 АД до 500 000 АД.

86. Таким образом, принятый парламентом Закон с изменениями и дополнениями к Постановлению № 66-156 от 8 июня 1966 года (Уголовный кодекс) восполнил существовавшие в алжирском законодательстве и отмеченные Комитетом при рассмотрении второго периодического доклада пробелы, в том что касается определения пытки.

87. Пользуясь возможностью, правительство Алжира хотело бы напомнить, что алжирский народ не забыл тяготы, пережитые им во время национально-освободительной борьбы, которые навсегда останутся в памяти общества, ибо они коснулись каждой семьи. Долг памяти заставил государственные власти внести в статью 160 Уголовного кодекса (изменения, внесенные в Закон № 90-15 от 14 июля 1990 года) пункт 5 следующего содержания: "Любое лицо, умышленно оскверняющее, разрушающее, наносящее вред или повреждения стелам, памятникам и мемориальным доскам, гротам или убежищам, служившим во время освободительной революции местами заключения и применения пыток, а также другим местам, являющимся символами революции, наказывается тюремным заключением на срок от 1 до 10 лет и штрафом в размере от 50 000 до 200 000 алжирских динаров".

## **Статья 2: Меры, принятые для предупреждения актов пыток**

- а) Уголовная ответственность:** статья 107 Уголовного кодекса гласит: "Если должностное лицо санкционирует или совершает незаконные или произвольные действия, посягающие на индивидуальную свободу либо наносящие ущерб гражданским правам одного или нескольких граждан, оно карается тюремным заключением на срок от 5 до 10 лет".
- б) Гражданская ответственность:** согласно статье 108 Уголовного кодекса, "преступления, предусмотренные статьей 107, влекут за собой личную гражданскую ответственность виновных, равно как и ответственность

государства, кроме случаев, когда государство возбуждает иск против виновного лица".

88. Кроме того, пункт 3 статьи 110-бис Уголовного кодекса гласит: "Любое официальное или должностное лицо, применяющее пытки или дающее распоряжение об их применении с целью получения признаний, наказывается тюремным заключением сроком от шести месяцев до трех лет".

89. Поэтому по истечении установленных для задержания сроков любое подвергшееся задержанию лицо должно быть препровождено в прокуратуру Республики вместе с материалами по его делу.

90. В то же время, с целью предупреждения, с одной стороны, случаев превышения полномочий недобросовестными сотрудниками и недопущения, с другой стороны, возможных утверждений о применении пыток или насилия сотрудниками полиции (уловка, к которой часто прибегают криминальные элементы, с тем чтобы уклониться от налагаемой на них ответственности), судебной полицией под контролем прокуратуры была введена процедура записи допросов арестованных преступников с использованием видеоаппаратуры в рамках борьбы с терроризмом и подрывной деятельностью.

91. Различными, в том числе и внешними, источниками утверждается, что в последние годы были отмечены многочисленные факты превышения полномочий сотрудниками служб безопасности, в частности, при задержаниях. Отчасти эти утверждения соответствуют действительности, поскольку судебными органами выносились приговоры по делам о доказанных фактах превышения полномочий.

92. Неверным же в этих утверждениях является то, что лица, виновные в превышении полномочий, якобы всегда остаются безнаказанными при попустительстве властей, призванных заниматься рассмотрением данных вопросов.

93. О случаях превышения полномочий, повлекших за собой уголовную ответственность, в разное время сообщалось различным источникам, например, в 1996 году - Комитету против пыток Организации Объединенных Наций, в 1998 году - Комитету по правам человека Организации Объединенных Наций, в 1999 году - во время визита в страну группы выдающихся деятелей и в 2000 году - различным НПО (Международная амнистия, МФПЧ, организация "Хьюман райтс уотч") во время их визитов в Алжир.

94. Таким образом, можно сделать вывод, что всякий раз, когда факты превышения полномочий доводились до сведения компетентных властей, они никогда не оставались

без рассмотрения, а к виновным применялись санкции в рамках действующего законодательства.

### **Статья 3: Высылка, выдача и возвращение**

95. Согласно алжирской Конституции, личность и имущество любого иностранца, находящегося на территории страны на законных основаниях, защищаются законом. В Конституции также оговаривается, что политический беженец, на законных основаниях пользующийся правом убежища, ни при каких обстоятельствах не может быть выдан или экстрадирован.

96. Условия и процедура выдачи алжирскими судебными властями регулируются положениями статей 694-720 Уголовно-процессуального кодекса, которые определяют правовые основы выдачи, условия и случаи отказов в выдаче, если иного не предусматривается положениями международных договоров или дипломатических конвенций.

97. Более подробная информация по вопросам экстрадиции и международной взаимной правовой помощи содержится в комментариях к статьям 6-9 Конвенции.

### **Статья 4: пытки и уголовное право**

98. По алжирскому законодательству, применение пыток является уголовно наказуемым преступлением. Этот вопрос рассматривается статьями 107, 108 и пунктом 3 статьи 110-бис Уголовного кодекса, а в положениях, содержащихся в тексте нового закона, утвержденного парламентом, дается определение, наиболее соответствующее данному деянию, и оговариваются меры, которыми карается его совершение.

99. **О покушении:** Статья 30 Уголовного кодекса гласит: "Преступлением считается любое покушение криминального характера, которое проявляется в начале его исполнения или в недвусмысленных действиях, направленных на его совершение, даже если оно было не завершено или не достигло желаемого результата в силу обстоятельств, не зависящих от воли исполнителя, а также в случае, когда цель не могла быть достигнута вследствие обстоятельств, не известных исполнителю".

100. Таким образом, согласно алжирскому законодательству, попытка незаконного получения признания наказывается так же, как уголовное преступление.

101. Покушение на совершение правонарушения карается только на основании определенных положений закона (статья 31 Уголовного кодекса).

102. **О соучастии:** Как гласит статья 44 Уголовного кодекса, соучастие в преступлении или правонарушении карается в той же мере, что и совершение данного преступления или правонарушения.

#### **Статья 5: Меры для установления территориальной юрисдикции**

103. Установление территориальной юрисдикции предусмотрено статьей 582 и последующими статьями Уголовно-процессуального кодекса в отношении преступлений и правонарушений, совершенных за рубежом алжирскими гражданами, а также статьей 590 и последующими статьями в отношении преступлений и правонарушений, совершенных на борту морских и воздушных судов.

104. Согласно положениям данных статей, "любое деяние, квалифицируемое как преступление, наказуемое по алжирскому законодательству, и совершенное за пределами Республики гражданином Алжира, может преследоваться и рассматриваться судом в Алжире".

105. Вместе с тем судебное преследование или предание суду может быть осуществлено только "если преступник вернулся в Алжир и не подтверждает факт окончательного рассмотрения его дела в судебном порядке за рубежом, а в случае вынесения ему обвинительного приговора - факт исполнения назначенного наказания или получения помилования" (статья 582).

106. Статья 590, в свою очередь, гласит, что "алжирские судебные органы компетентны рассматривать преступления или правонарушения, совершенных в открытом море на судах, плавающих под алжирским флагом, независимо от гражданства преступников. То же самое касается преступлений или правонарушений, совершенных в алжирских морских портах на борту иностранных торговых судов".

107. Кроме того, следует подчеркнуть, что государство, как правило, не выдает своих собственных граждан. Оно обязуется осуществлять их преследование в случае подачи ходатайствующим государством официального иска.

108. По примеру большинства государств, во все подписанные и ратифицированные Алжиром двусторонние конвенции о сотрудничестве в судебных вопросах были включены подобные положения.

## **Статья 6: Заключение под стражу и правовые меры**

109. В том случае, когда нормативные положения о выдаче не применяются, действуют общие нормы уголовного преследования и расследования, изложенные в Уголовно-процессуальном кодексе. В этой связи в Уголовно-процессуальном кодексе определяются условия проведения расследования и констатации правонарушения, полномочия, которыми наделяются судебная полиция, прокуратура и следственные судьи, а также содержится ряд положений, касающихся явных преступлений или правонарушений и проведения предварительного следствия.

110. Функции судебной полиции выполняют судьи, должностные лица, сотрудники и служащие, указанные в Уголовно-процессуальном кодексе. Судебная полиция возглавляется прокурором Республики. В ее полномочия входит установление фактов нарушения уголовного законодательства, сбор доказательств таких нарушений и розыск виновных лиц до начала уголовного расследования. В ходе следствия судебная полиция выполняет поручения следственных органов и подчиняется их требованиям. Кроме того, сотрудники судебной полиции рассматривают жалобы и исковые заявления и проводят предварительное расследование. В случае явного преступления осведомленный об этом сотрудник судебной полиции сразу же информирует прокурора Республики, незамедлительно отправляется на место совершения преступления и осуществляет сбор необходимой информации. Сотрудники судебной полиции обязаны запротоколировать свои действия и немедленно информировать прокурора Республики о ставших им известными преступлениях и правонарушениях.

111. Прокуратура от имени государства осуществляет уголовное преследование и обеспечивает соблюдение закона. Прокурор Республики получает протоколы, жалобы и исковые заявления и выносит решения о принятии по ним мер. В случаях, когда какое-либо лицо подозревается в совершении актов пыток, которые могут квалифицироваться как преступление, прокурор Республики требует от следственного судьи проведения предварительного следствия.

112. Предварительное следствие уполномочен вести следственный судья. Он действует на основании распоряжения прокурора Республики либо на основании жалобы с предъявлением гражданского иска. При исполнении своих обязанностей он имеет право непосредственно пользоваться помощью силовых структур.

113. В случае совершения явного преступления и если следственный судья еще не назначен, прокурор Республики может издать приказ о приводе любого лица,

подозреваемого в совершении правонарушения. Прокурор Республики допрашивает подозреваемого в присутствии его адвоката, если таковой имеется. Если подозреваемый сам является к прокурору в сопровождении своего адвоката, то допрос проводится в присутствии последнего. В отсутствие достаточных гарантий явки соответствующего лица в прокуратуру прокурор Республики может отдать приказ о его задержании и в соответствии с процедурой разбирательства явных правонарушений должен незамедлительно проинформировать об этом суд. Дело подозреваемого должно быть рассмотрено на судебном заседании не позднее восьми суток после отдачи распоряжения о задержании.

114. Процедура разбирательства явного правонарушения подчиняется строгим правилам, закрепленным в Процессуальном кодексе, для обеспечения прав защиты и с целью предупреждения возможных злоупотреблений в ходе данной процедуры. Кроме того, ее запрещается применять, в частности, в случае нарушений законов о печати, преступлений политического характера и в отношении несовершеннолетних лиц, не достигших 18-летнего возраста (статьи 58-62 Уголовно-процессуального кодекса).

115. В связи с любым ставшим им известным правонарушением сотрудники судебной полиции проводят предварительное следствие либо в служебном порядке, либо по указанию прокурора Республики. При проведении предварительного следствия соблюдаются гарантии, обеспечивающие уважение прав человеческой личности (статьи 44-50 и 64-65 Уголовно-процессуального кодекса). Так, обыск, осмотр места жительства и изъятие вещественных доказательств не могут осуществляться без явно выраженного согласия лица, к которому применяются вышеназванные действия. Согласие дается в письменной форме и пишется от руки заинтересованным лицом, которое может, если оно не умеет писать, прибегнуть к помощи третьего лица по своему выбору (пересмотренный текст статьи 64 Уголовно-процессуального кодекса). Обыск не может производиться без письменной санкции прокурора Республики или следственного судьи (статья 48 Уголовно-процессуального кодекса).

116. Если в интересах следствия сотрудник судебной полиции вынужден задержать какое-либо лицо, он должен незамедлительно проинформировать об этом прокурора Республики, причем продолжительность задержания не может превышать 48 часов. Кроме того, он обязан предоставить задержанному лицу возможность незамедлительно связаться и встретиться с членами своей семьи (пересмотренный текст пункта 1 статьи 51 Уголовно-процессуального кодекса). Если против какого-либо лица имеются серьезные улики, которые могут служить основанием для привлечения его в качестве обвиняемого, то сотрудник судебной полиции должен препроводить это лицо прокурору Республики не позднее, чем через 48 часов после его задержания (пункт 2 статьи 51 Уголовно-



процессуального кодекса). По истечении срока задержания обязательно проводится медицинский осмотр подвергнутого задержанию лица, если оно само обращается с такой просьбой или направляет ее через своего адвоката или своих родственников.

Медицинский осмотр проводится врачом по выбору задержанного. Лицо, подвергнутое задержанию, должно быть проинформировано об этой возможности (пересмотренный текст пункта 4 статьи 51 Уголовно-процессуального кодекса).

117. За нарушение положений в отношении сроков задержания сотрудник судебной полиции карается мерами, применяемыми в случаях произвольного содержания под стражей (пункт 5 статьи 51 Уголовно-процессуального кодекса). Следует также отметить, что вышеперечисленные гарантии закреплены в качестве конституционных принципов (статья 45 Конституции).

### **Статья 7: О процедуре выдачи**

118. Как указано в комментарии к статье 3, условия и процедура выдачи алжирскими судебными властями регулируются статьями 694-720 Уголовно-процессуального кодекса.

119. По алжирскому законодательству, в частности, согласно статье 696 Уголовно-процессуального кодекса, правительство по соответствующему запросу иностранного государства может выдать любое находящееся на территории Республики лицо, не имеющее алжирского гражданства, против которого в ходатайствующем государстве возбуждено уголовное преследование или в отношении которого был вынесен приговор его судебными органами.

120. Статьей 704 того же Кодекса предусмотрено следующее: "В течение 24 часов после ареста прокурор Республики должен провести допрос для установления личности и официально объявить иностранным властям, на каком основании был произведен арест. Прокурором Республики составляется протокол проводимых действий". Предупрежденный заранее иностранный гражданин в кратчайшие сроки доставляется и заключается под стражу в одно из исправительных учреждений Алжира (статья 705 Уголовно-процессуального кодекса).

121. В соответствии с нормами обычного международного права, касающимися консульской защиты, и с Венской конвенцией от 1963 года посольство или консульство страны, гражданин которой был арестован, информируется об этом министерством иностранных дел.

122. Общие условия и процедура выдачи оговариваются в двусторонних соглашениях, подписываемых алжирским правительством и другими сторонами. Приемлемость задействия данной процедуры рассматривается министерством юстиции и министерством иностранных дел.

123. По алжирскому законодательству (статья 696), выдача разрешается в том случае, когда правонарушение, служащее основанием для ходатайства о выдаче, было совершено:

- a) на территории ходатайствующего государства субъектом этого государства или иностранцем;
- b) за пределами территории ходатайствующего государства субъектом этого государства;
- c) за пределами территории ходатайствующего государства гражданином этого государства, если такое правонарушение относится к числу преследуемых по алжирскому законодательству в Алжире, причем даже если они совершены за рубежом иностранным гражданином. Среди деяний, которые могут повлечь за собой выдачу (статья 697), алжирским законодательством определяются следующие:
- d) все деяния, уголовно наказуемые согласно законодательству запрашивающего государства;
- e) все уголовно наказуемые согласно законодательству ходатайствующего государства деяния, максимальный срок наказания за совершение которых составляет два и более лет, либо когда речь идет о лице, приговоренном судебными органами запрашивающего государства к тюремному заключению сроком на 2 месяца или более;
- f) случаи покушения на преступление или соучастия в нем подпадают под действие вышеприведенных норм при условии, что они являются наказуемыми по законодательству как ходатайствующего, так и запрашиваемого государств;
- g) при аресте и в ходе судебного процесса заранее предупрежденный иностранный гражданин пользуется теми же гарантиями на справедливое судебное разбирательство, что и гражданин страны.

## **Статья 8: Заключение договоров о выдаче**

124. В статье 132 алжирской Конституции оговаривается принцип, согласно которому любая международная конвенция, ратифицированная Алжиром, имеет преимущественную силу перед внутренним законодательством. Ссылка на этот принцип фигурирует и в решении от 20 августа 1989 года, касающемся Избирательного кодекса и принятом Конституционным советом, который в констатирующей части этого решения отметил, что любая конвенция после ее ратификации становится частью внутригосударственного права и во исполнение статьи 132 Конституции приобретает преимущественную силу перед внутренними законами, что дает любому гражданину Алжира право ссылаться на ее положения в судебных органах.

125. Целесообразно подчеркнуть, что Национальная комиссия по реформе судебной системы, учрежденная президентом Республики в 2000 году, рекомендовала привести внутреннее законодательство в соответствие с международными конвенциями, ратифицированными Алжиром. Пересмотр различных кодексов (гражданского, гражданско-процессуального, уголовного, уголовно-процессуального, кодекса законов о гражданстве, семейного и коммерческого кодексов), начатый в 2001 году, является составной частью деятельности по приведению внутреннего законодательства в соответствие с различными международными конвенциями, ратифицированными страной.

126. Следует отметить, что договоры о выдаче, заключенные Алжиром, применяются во многих сферах и касаются не только положений Конвенции от 10 сентября 1984 года.

127. На сегодняшний день ни одно иностранное государство не ссылалось на Конвенцию, с тем чтобы заручиться помощью алжирского правительства в вопросах выдачи, равно как и правительство Алжира не предъявляло требований на основании данной Конвенции.

## **Статья 9: О взаимной правовой помощи**

128. Алжир неизменно стремился к укреплению международного сотрудничества как в отношении выдачи, так и в отношении взаимной правовой помощи. Существующие ограничения в вопросе экстрадиции оговариваются статьей 698 Уголовно-процессуального кодекса, которая предполагает отказ в выдаче в следующих случаях:

- а) когда затребованное к выдаче лицо является гражданином Алжира и было таковым на момент совершения правонарушения, которое служит основанием для ходатайства о выдаче;

- b) когда преступление или правонарушение носит политический характер или когда из обстоятельств вытекает, что требование о выдаче преследует какую-либо политическую цель;
- c) когда преступления или правонарушения были совершены на территории Алжира;
- d) когда в соответствии с законодательством ходатайствующего или запрашиваемого государства запрос о выдаче был подан после истечения срока исковой давности либо срок давности наказания истек к моменту ареста запрошенного лица, и вообще, всякий раз, когда уголовное преследование в ходатайствующем государстве будет прекращено;
- e) если в ходатайствующем или запрашиваемом государстве было объявлено об амнистии при условии, что в последнем случае правонарушение входит в число тех преступлений, которые были совершены за пределами данного государства иностранцем и преследуются по закону в этом государстве.

129. Согласно статье 699 Кодекса, "если за совершение одного и того же противоправного деяния выдача затребована одновременно несколькими государствами, то при ее санкционировании преимуществом пользуется государство, против интересов которого было направлено данное правонарушение либо на территории которого оно было совершено".

130. Кроме того, Алжиром было заключено и ратифицировано около сорока двусторонних договоров и соглашений о взаимной правовой и судебной помощи с арабскими, африканскими, европейскими и латиноамериканскими странами.

131. На международном уровне Алжир подписал и ратифицировал свыше десятка международных и региональных многосторонних конвенций, в том числе конвенции о борьбе с терроризмом, о борьбе с финансированием терроризма, против транснациональной организованной преступности и о борьбе с коррупцией.

#### **Статья 10: Подготовка персонала правоприменительных органов**

132. Просвещение в вопросах прав человека занимает особое место в рамках различных курсов подготовки. Дисциплина под названием "Общественные свободы", преподававшаяся ранее на юридических факультетах, вновь изучается во всех университетах; причем ее содержание было обновлено с учетом происшедших на международном уровне изменений и присоединения к новым документам.

133. Вот уже свыше двенадцати лет основы прав человека также преподаются в Национальном институте магистратуры, Национальной школе управления пенитенциарных учреждений, Высшей школы полиции и военных школах.

134. Особенно глубоко основы прав человека изучаются в школах полиции, где им отводится отдельное место в рамках программ подготовки. Их преподают во всех без исключения школах полиции, а также в академиях, готовящих сотрудников сил национальной безопасности.

135. Периодически организуются конференции и лекции с участием методистов, известных профессоров университетов и выдающихся правозащитников.

136. В последние годы тема прав человека все чаще становилась предметом курсовых и дипломных работ.

137. Кроме того, Главное управление национальной безопасности (ГУНБ) постоянно направляло свои лучшие кадры для участия в коллоквиумах, форумах и конференциях по правам человека, проходивших как в Алжире, так и за рубежом, одновременно пополняя библиотеки различных школ полиции и своих образовательных структур новыми материалами по данному вопросу.

138. Принцип "Правовое государство начинается с полиции", равно как и другие принципы, был принят в качестве лозунга для различных школ и становился темой для обсуждения всякий раз, когда предоставлялась такая возможность, в частности, в рамках циклов начальной подготовки и переподготовки с целью повышения уровня осознания сотрудниками полиции важности уважения прав человека.

139. В этой связи следует подчеркнуть, что четыре определяющих принципа ГУНБ в отношении пыток могут быть сформулированы следующим образом:

- практика применения пыток достойна всяческого осуждения и унижает прибегающих к ней лиц;
- применение пыток, как простого и быстрого способа достижения цели, легко становится обычной практикой и не позволяет следователям эффективно работать и проявлять свои профессиональные качества;

- в результате пыток могут быть получены ложные признания, вводящие в заблуждение следователей (обвиняемый становится жертвой и наоборот);
- применение пыток запрещено законом, а поэтому в данном случае едва ли стоит руководствоваться поговоркой "Цель оправдывает средства".

140. Что касается сферы здравоохранения, то обучение и информирование медицинского персонала проводится в рамках курсов повышения квалификации, организуемых для врачей реабилитационных учреждений и центров системы перевоспитания министерством здравоохранения, по вопросам народонаселения и медицинских реформ согласно положениям Закона об охране и повышении уровня здоровья, а также в соответствии с положениями статьи 12 Кодекса профессиональной врачебной этики (указ исполнительной власти № 92-276 от 6 июля 1997 года), о котором уже упоминалось во втором докладе Алжира.

141. Эти положения изучаются медицинскими работниками на курсах повышения квалификации в рамках дисциплины "Судебная медицина".

#### **Статья 11: Систематическое рассмотрение правил, инструкций, методов и практики, касающихся допроса**

142. Что касается контроля, осуществляемого прокуратурой Республики за деятельностью судебной полиции, то этому посвящены соответствующие положения статей 36, 51, 51-бис и 52 Уголовно-процессуального кодекса (Закон № 01-08 от 26 июня 2001 года).

143. Так, статьей 36 данного Кодекса предусматривается, среди прочего, что прокурор Республики курирует деятельность должностных лиц и сотрудников судебной полиции и контролирует применение мер задержания.

144. Статья 51 того же Кодекса устанавливает требование, согласно которому сотрудник судебной полиции должен незамедлительно проинформировать прокурора Республики о факте задержания и представить ему рапорт с указанием оснований для задержания, а статья 51-бис обязывает сотрудника судебной полиции предоставить задержанному лицу возможность для незамедлительного установления связи и организации встречи с членами его семьи.

145. Следователю также вменяется в обязанность принятие мер по проведению медицинского осмотра задержанного лица, подтверждаемого соответствующим медицинским свидетельством.

146. Если прокурор Республики сочтет это необходимым, он может в административном порядке или по требованию одного из членов семьи или адвоката задержанного лица назначить врача, который проведет осмотр задержанного.

147. Следует подчеркнуть, что в ближайшее время в Уголовный и Уголовно-процессуальный кодексы будут добавлены новые положения в целях, в частности, усиления презумпции невиновности и прав стороны защиты.

148. Кроме того, нужно уточнить, что лишённые свободы лица находятся под медико-санитарным контролем, который обеспечивается медицинскими специалистами, стоматологами-хирургами и особенно психологами.

149. Обеспечение медико-санитарного контроля в местах заключения регулируется Соглашением между министерством юстиции и министерством здравоохранения, подписанным 3 мая 1997 года, согласно которому заключенные охватываются национальными программами профилактики заболеваний, помощи специалистов и госпитализации, в случае необходимости, в государственных клиниках.

150. Новый Кодекс законов об организации работы пенитенциарных учреждений и системы социальной реадaptации заключенных, предусматривает, в частности, следующее:

- a) Законом гарантируется охрана здоровья заключенных. Медицинское обследование проводится в обязательном порядке при поступлении заключенного в учреждение и при его освобождении, а также может проводиться по просьбе заключенного;
- b) администрация пенитенциарных учреждений обязана следить за выполнением правил как личной, так и коллективной санитарии и гигиены для предупреждения любого риска возникновения эпидемии;
- c) исполнение наказания, предусматривающего лишение свободы, в отношении лиц, подверженных серьезным заболеваниям, несовместимым с их нахождением в заключении, временно откладывается; те же положения

касаются беременных женщин и женщин, имеющих детей в возрасте до двух лет;

- d) для больных заключенных, а также для заключенных преклонного возраста предусмотрены индивидуальные режимы заключения. Кроме того, беременные женщины содержатся в особых условиях, которые предполагают сбалансированное питание, медицинский контроль и прием посетителей в ближайшей приемной;
- e) заключенные, страдающие психическими расстройствами, помещаются в специализированные медицинские учреждения.

151. Данным Законом оговаривается, что всякий раз, когда возникает необходимость прибегнуть к физической силе для иммобилизации заключенного, представляющего опасность для себя самого или для окружающих, требуется присутствие медицинского работника.

152. В случаях серьезных дисциплинарных проступков, когда заключенный помещается в изолятор, обязательным является не только мнение врача и/или психолога о возможности применения данной меры наказания, но также наблюдение и медицинский контроль в течение всего времени нахождения заключенного в изоляторе.

153. В рамках предложенной в 2004 году министерством здравоохранения программы подготовки по вопросам народонаселения и медицинских реформ, основной акцент делается на хронических болезнях, которым могут быть наиболее подвержены заключенные в тюрьмах. Начиная с конца 2004 года также предусмотрена организация образовательных циклов на темы, касающиеся болезней, передающихся половым путем, и СПИДа.

154. Для улучшения наблюдения за психологическим состоянием заключенных, особенно с учетом тех стрессовых условий, в которых они находятся, планируются и организуются циклы подготовки специалистов-психологов. Подобная подготовка включает практику проведения психологических консультаций в случаях попыток самоубийства, а также в отношении заключенных, страдающих токсикоманией.

155. По линии министерства здравоохранения действуют курсы переподготовки и повышения квалификации медицинских работников исправительных учреждений. За последние два года все практикующие врачи прошли подготовку по изучению специфики



болезней, передаваемых половым путем, и их профилактике, по психическим заболеваниям и борьбе с токсикоманией.

156. С 2003 года введена в действие программа подготовки специалистов по наиболее часто встречающимся хроническим заболеваниям, таким, как диабет, астма и гипертония.

157. При поступлении в пенитенциарное учреждение заключенные в обязательном порядке проходят медицинское обследование для оценки состояния их здоровья. Кроме того, такой осмотр позволяет установить факты возможного жестокого обращения.

158. В дальнейшем медицинские осмотры заключенных проводятся периодически, не считая осмотров, проводимых по их собственной просьбе.

159. 23 октября 2002 года был организован день изучения проблем медицины в исправительных учреждениях, осуществление рекомендаций которого находится под контролем министерства юстиции и министерства здравоохранения, по вопросам народонаселения и медицинских реформ.

160. С 2000 года министерство здравоохранения расширило свои задачи, включив в них координацию деятельности по медико-санитарному контролю и усиление роли санитарного просвещения в учреждениях пенитенциарной системы.

161. Что касается жестокого обращения, то статьей 206/3 Закона № 90-17 от 31 июля 1990 года, изменяющего и дополняющего Закон № 85-05 от 16 февраля 1985 года об охране и улучшении здоровья населения, предусматривается следующее: "Медицинские работники должны заявлять о фактах жестокого обращения с несовершеннолетними детьми и лицами, лишенными свободы, о которых им стало известно в процессе выполнения ими своих профессиональных обязанностей".

162. В этой связи следует напомнить, что, как указывалось выше в первой части настоящего доклада, Алжир поддерживает тесные отношения с Международным комитетом Красного Креста (МККК), представители которого периодически посещают пенитенциарные учреждения и центры содержания под стражей по всей территории Алжира.

163. В порядке выполнения рекомендаций, высказанных по итогам этих визитов, значительно улучшены общие условия содержания заключенных.

## **Статья 12: О беспристрастном расследовании**

164. Всякий раз, когда имеются веские основания считать, что имел место акт пытки, судебные власти проводят беспристрастное расследование для установления фактов.

165. Алжирские судебные органы карают все случаи применения пыток, действуя в строгом соответствии с законом.

## **Статья 13: Право на подачу жалобы и защита истца**

166. В статье 63 Уголовно-процессуального кодекса оговорено, что "в связи с любым ставшим им известным правонарушением сотрудники судебной полиции проводят предварительное следствие либо по указанию прокурора Республики, либо в служебном порядке".

167. Кроме того, любое лицо, ставшее жертвой пытки, может подать жалобу в компетентные судебные органы.

168. Статья 72 Уголовно-процессуального кодекса гласит: "Любое лицо, считающее себя пострадавшим в результате какого-либо правонарушения, может подать гражданский иск компетентному следственному судье".

## **Статья 14: Право на возмещение ущерба и на справедливую и адекватную компенсацию**

169. Согласно статье 108 Уголовного кодекса, применение пыток влечет за собой личную гражданскую ответственность виновного, равно как и ответственность государства, кроме случаев, когда государство возбуждает иск против виновного лица. Таким образом, закрепляется право пострадавшего на возмещение.

## **Статья 15: О доказательстве в ходе судебного разбирательства**

170. Несмотря на предоставляемые законом задержанным лицам гарантии, призванные не допустить применения пыток для получения показаний, в ходе судебного расследования (проведение которого является факультативным) может быть доказано, было ли заявление сделано под пыткой; при этом следственный судья рассматривает показания как против, так и в пользу обвиняемого.

171. В данном случае выносится беспристрастное судебное решение.

**Статья 16: Запрещение совершения пыток государственными должностными лицами**

172. Данный вопрос оговаривается положениями статьи 143 Уголовно-процессуального кодекса, где указывается, что "за исключением тех случаев, когда законом конкретно устанавливаются наказания за преступления или правонарушения, совершенные государственными должностными лицами или служащими, те из них, кто совершают другие преступления или правонарушения, за которыми они должны осуществлять надзор или с которыми они должны бороться, подвергаются следующим наказаниям:

- а) в случае правонарушения наказание в два раза превышает то, которое обычно назначается за такое преступление;
- б) в случае тяжкого преступления они караются тюремным заключением на срок от 10 до 20 лет, если за совершение такого же преступления любое другое лицо было бы приговорено к тюремному заключению сроком от 5 до 10 лет, и пожизненным заключением, если за совершение такого же преступления любое другое лицо было бы приговорено к тюремному заключению сроком от 10 до 20 лет".

173. Что касается порядка применения санкций, то следует указать, что, располагая инструментами дисциплинарного воздействия на случай любых конфликтных ситуаций, незаконности действий либо нарушения общей или профессиональной полицейской этики, ГУНБ ушло далеко вперед в деле своевременного, надлежащего и жесткого противодействия любым провинностям или фактам злоупотребления властью, чему призваны служить периодически проводимые Главной инспекцией национальной безопасности плановые или внезапные проверки.

174. Для придания позитивного стимула и создания некоторой синергии в отношении действий, отвечающих законам и нормам, было решено награждать заслуженных работников, которые могут служить хорошим примером для подражания.

175. Кроме того, согласно положениям Уголовно-процессуального кодекса, прокурор Республики правомочен контролировать абсолютно все действия сотрудников судебной полиции.

176. В то же время, по итогам анализа работниками прокуратуры функционирования судебной полиции, а также исходя из рейтинга сотрудников судебной полиции, ГУНБ будет проводить окончательную и эффективную оценку работы своего персонала.

-----